



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### Ferdinand Freiligrath's gesammelte Dichtungen

Gedichte - 1838. Übersetzungen

**Freiligrath, Ferdinand**

**1870**

Now let the warrior

**urn:nbn:de:hbz:466:1-31717**

## Now let the warrior.

Nun schmückt die Rosse bunt zum Streit,  
 Nun stoßt in die Trompeten!  
 Denn des Ostens Volk soll bluten heut',  
 Und vom Krieg die Sonn' erröthen!  
 Der Helm der Christen ist der Sig  
 Des Siegs; aus ihren Scheiden  
 Zuckt das Schwert, aus Westgewölk ein Blitz,  
 Verderben auf die Heiden.  
 O selig, wer im Kampfe fällt!  
 Im Himmel fortan steht sein Zelt!  
 Nun schmückt die Rosse bunt zum Streit,  
 Nun stoßt in die Trompeten!  
 Denn des Ostens Volk soll bluten heut',  
 Und vom Krieg die Sonn' erröthen!

## O! soon return.

Das Schiff zog eine Feuerspur,  
 Das Segel fing den letzten Blick  
 Der Sonne; sie sprach weinend nur:  
 „O, kehre bald zurück!“  
 Wohl trieb mein Fahrzeug der Orkan  
 Durch manches Meer, seitdem ich schied;  
 Bald fuhr der Nordwind durch die Raa'n  
 Und bald der laue Süd.  
 Doch wenn, wo es auch immer lag,  
 Das Meer beim letzten Sonnenblick  
 Roth flammte, hört' ich, wie sie sprach:  
 „O keh' zurück! keh' bald zurück!“